



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
24 May 2000  
Russian  
Original: English/French

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Двадцать третья сессия

12-30 июня 2000 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Осуществление статьи 22 Конвенции  
о ликвидации всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

**Доклад, представленный специализированными  
учреждениями Организации Объединенных Наций об  
осуществлении Конвенции в областях, входящих в  
сферу их деятельности**

**Записка Генерального секретаря**

Добавление

**Организация Объединенных Наций по вопросам образования,  
науки и культуры**

1. От имени Комитета 12 апреля 2000 года Секретариат предложил Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) представить Комитету к 15 мая 2000 года доклад о полученной ЮНЕСКО от государств информации об осуществлении статьи 12 и связанных с ней статей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который дополнял бы информацию, содержащуюся в докладах государств — участников Конвенции, которые будут рассмотрены на двадцать третьей сессии. В приложении к настоящей записке содержится краткая информация по странам, подготовленная ЮНЕСКО.

2. Другая информация, необходимая Комитету, касается мероприятий, программ и решений в области политики, которые реализуются ЮНЕСКО в целях содействия осуществлению статьи 12 и связанных с ней статей Конвенции.

---

\* CEDAW/C/2000/II/1.

3. Содержащийся в приложении доклад представлен в соответствии с просьбой Комитета.

## Приложение

### **Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его двадцать третьей сессии (июнь 2000 года)**

#### **I. Введение**

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин проведет свою двадцать третью сессию с 12 по 30 июня 2000 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В ее ходе Комитет рассмотрит доклады следующих стран: Австрии, Ирака, Камеруна, Кубы, Литвы, Республики Молдова и Румынии.

2. В соответствии со статьей 22 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин специализированным учреждениям предлагается «представлять доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности», а также представлять информацию о любых последних мероприятиях, программах и стратегиях Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), которые содействовали бы осуществлению статьи 10 и любых связанных с ней статей Конвенции. Информация о вкладе ЮНЕСКО в процесс осуществления Конвенции в рамках Организации представлена в разделе II настоящего доклада. В разделе III доклада сообщается о мерах, принятых ЮНЕСКО по осуществлению Конвенции в рассматриваемых странах.

#### **II. Вклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в рамках деятельности Организации**

3. В настоящее время осуществляется подготовка вклада ЮНЕСКО для доклада Генерального секретаря о выполнении обязательств, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год), который должен быть представлен на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (5-9 июня 2000 года). Первый проект доклада под названием «В партнерстве — сила: женщины и мужчины за равенство полов, предварительный обзор», подготовленный Группой по положению женщин и равенству полов (ГПЖРП), был распространен на тридцатой сессии Генеральной конференции и среди отделений на местах и НПО (более 4000 экземпляров на английском и французском языках), а более полный доклад будет распространяться в ходе сто пятьдесят девятой сессии Исполнительного совета, и он будет включать оценку усилий ЮНЕСКО по осуществлению резолюций, принятых Генеральной конференцией ЮНЕСКО по вопросу о положении женщин и равенстве полов.

4. Являясь ведущим учреждением, отвечающим за осуществление статьи 10 (об образовании) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ЮНЕСКО активно участвует в мобилизации широкой поддержки Конвенции и мероприятий в интересах обеспечения равенства полов. В этом контексте Группа ЮНЕСКО по гендерным вопросам подготовила в 1998 году «Путевку в мир равноправия», персональное карманное издание Конвенции. Оно оказалось столь успешным средством информирования о Конвенции и содействия ее широкому осуществлению, что в 1999 году было подготовлено обновленное издание. Оно включает информацию о Факультативном протоколе (принятом Генеральной Ассамблеей в 1999 году) и было опубликовано на английском, французском, португальском и испанском языках и языках хинди, урду и суахили. В скором времени будет завершена работа над вариантами этого издания на арабском, китайском и русском языках. Всего было издано 120 000 экземпляров «Путевки в мир равноправия», которая распространяется при помощи сетей ЮНЕСКО и учреждений Организации Объединенных Наций (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Международная организация труда, Отдел по улучшению положения женщин Секретариата, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детский фонд Организации Объединенных Наций). Отделение ЮНЕСКО в Сальвадоре и Группа ЮНЕСКО по гендерным вопросам также подготовили на испанском языке популярное издание «Путевки», предназначенное для неграмотных и недавно обучившихся грамоте лиц. Кроме того, Отделение ЮНЕСКО в Конакри перевело текст «Путевки» на девять местных языков и будет использовать его в качестве пособия для обучения/информирования людей об их правах при помощи проведения практикумов с местными неправительственными организациями (НПО).

5. С учетом приверженности руководителей всех подразделений Организации Объединенных Наций (Заявление Административного комитета по координации (АКК) по вопросам учета гендерной проблематики)<sup>1</sup> созданная сеть координаторов по гендерной проблематике, действующая как на уровне Центральных учреждений, так и на местах, продолжает заниматься вопросами пропаганды необходимости учета гендерной проблематики в программах ЮНЕСКО. Однако многие координаторы не получают достаточной поддержки в связи с мероприятиями по учету гендерной проблематики в рамках секторов. Группа по гендерным вопросам наращивает свои усилия с целью улучшения положения, в частности, путем организации учебных и информационных мероприятий для сотрудников и путем подготовки и распространения практических пособий для учета гендерной проблематики (разработка стратегий, пособие с примерами самых лучших видов практики; контрольные перечни, перечни показателей). Внимание сотрудников следует обратить на тот факт, что ответственность за учет гендерной проблематики является как индивидуальной, так и коллективной; также вопрос об ответственности более высокопоставленных сотрудников за поощрение (или ограничение) процесса учета гендерной проблематики в подразделениях, находящихся под их руководством, следует отражать в личных отчетах о результатах деятельности.



### **Девочки, женщины и образование**

6. Обеспечение грамотности и базового образования девочек и женщин остается задачей ЮНЕСКО. Хотя удалось добиться значительного прогресса в деле предоставления образования для всех, сохраняются гендерные различия, касающиеся записи в учебные заведения, обучения грамоте, доступа и качества образования. Хотя показатели записи в начальные учебные заведения значительно увеличились за последние 20 лет, в некоторых частях мира сохраняются относительно большие разрывы в показателях по женщинам и мужчинам. Поэтому на недавно проходившем в Дакаре (Сенегал) (апрель 2000 года) Всемирном форуме по вопросам образования, в работе которого участвовали представители правительств 181 страны и большого числа неправительственных организаций (НПО), была подтверждена необходимость ликвидации гендерных различий в сфере начального и среднего образования к 2005 году и достижения равенства полов к 2015 году с уделением особого внимания обеспечению полномасштабного и равного доступа девочек к базовому образованию. В принятых Форумом Рамках для действий участвовавшим в его работе правительствам предлагается обеспечить качественное образование для всех и достижение шести целей, три из которых конкретно касаются женщин, девочек и гендерной проблематики.

### **Участие женщин в процессе принятия решений**

#### **Женщины и коммуникация**

7. Давно проходящее обсуждение вопроса о средствах массовой коммуникации, обществе и роли женщин было значительно активизировано 8 марта 2000 года, когда женщины приняли на себя редакторские обязанности в сотнях средств массовой информации во всех регионах мира. Это мероприятие проводилось по инициативе Генерального директора ЮНЕСКО, который предложил средствам массовой информации во всем мире ознаменовать празднование в этом году Международного женского дня предоставлением женщинам из числа журналистов возможности принять участие в разработке решений в учреждениях массовой информации на самом высоком уровне. Эта инициатива была с энтузиазмом поддержана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций г-ном Кофи Аннаном и многими видными деятелями, такими, как Мэри Робинсон, бывший президент Ирландии, занимающая в настоящее время должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Бутросом Бутросом-Гали, выступавшим в роли Генерального секретаря Международной организации франкоязычных стран, Анной Диамантопулу, Европейским комиссаром по вопросам трудоустройства и социальным делам, Бетиной Петерс от имени Международной федерации журналистов, Карол Симпсон из компании «Эй-би-си ньюз», выполнявшей обязанности сопредседателя Международного фонда в поддержку женщин в сфере средств массовой информации, Гундель Краусс Даль, председателем Международной ассоциации женщин в сфере радио и телевидения, и многими другими.

8. Всего на этот призыв Генерального директора откликнулось более 1010 средств массовой информации из 56 стран. Тысячи женщин-журналистов (6000–8000 женщин) выполняли более ответственные редакторские функции 8 марта 2000 года. Поэтому отличный отклик на призыв ЮНЕСКО в связи с

празднованием 8 марта вселяет надежду. Углубленная оценка рассматривалась в качестве вклада в проведение специальной сессии «Пекин+5» (июнь 2000 года).

9. На международном симпозиуме ЮНЕСКО по теме «Женщины и средства массовой информации, доступ к средствам выражения мнений и процессу принятия решений», который был проведен ЮНЕСКО в Торонто, Канада, в марте 1995 года, и затем на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, июнь 1995 года) было заявлено о необходимости обеспечить равенство мужчин и женщин не только в рядах журналистов, но также и в руководстве средств массовой информации. Одна из стратегических целей Пекинской платформы действий заключается в «расширении возможностей и доступа женщин в том, что касается выражения мнений и принятия решений в средствах массовой информации и технологически новых средствах коммуникации, а также с помощью этих средств». Это необходимо для того, чтобы обеспечить свободный обмен независимой и плюралистичной информацией при помощи компетентных журналистов, вне зависимости от пола, расы, этнического происхождения и т.д. Это также будет содействовать ликвидации основывающихся на гендерных признаках стереотипов, которые по-прежнему распространены в большинстве средств массовой информации сегодня.

10. Пять лет спустя гендерная сбалансированность несколько улучшилась, однако самые высокие управленческие должности по-прежнему недоступны для женщин. Различные исследования показывают, что на долю женщин приходится лишь 10 процентов поступающих новостей. Женщины недопредставлены в редакциях на должностях репортеров и редакторов, и, как правило, они не рассматриваются в качестве серьезных поставщиков новостей. Эта ситуация также существует в других важных учреждениях, таких, как парламенты, университеты, научно-исследовательские институты, руководящие органы всех уровней и т.д. В них женщины по-прежнему недопредставлены, и иногда полностью отсутствуют, в органах реальной власти, т.е. при решении самых важных проблем, таких, как определение приоритетов, распределение бюджетных средств и ресурсов, подотчетность и т.д. Иными словами, бóльшая степень гендерной сбалансированности в кадровой иерархии является шагом вперед, однако гендерное равенство может быть гарантировано лишь в том случае, если женщины будут на равной основе с мужчинами пользоваться всеми формами и средствами экономической и политической власти в обществе.

11. В этой связи особую важность имеет роль средств массовой информации — и женщин, на равной основе пользующихся полномочиями в средствах массовой информации. Влияние средств массовой информации на мнения, отношение и поведение людей хорошо задокументировано, и нет необходимости дополнительно рассматривать вопрос об этом. Поэтому уместно предположить, что разрушение «стеклянного потолка» в средствах массовой информации будет содействовать женщинам в разрушении таких «потолков» во всех других органах власти.

### **III. Меры, принятые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в целях осуществления положений Конвенции Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин прежде всего в странах, доклады которых рассматриваются на двадцать третьей сессии**

#### **Австрия**

##### **Основные статистические данные**

12. Население (в тыс. чел.), 2000 год. Лица мужского пола — 4052; лица женского пола — 4158; численность населения в возрасте 15–49 лет, 2000 год: лица мужского пола — 2183; лица женского пола — 2014. Общие показатели записи в учебные заведения первой и второй ступеней (брутто) в 1996 году: лица мужского пола — 103, лица женского пола — 101; показатели записи в учебные учреждения первого уровня (нетто), 1996 год: лица мужского пола — 86, лица женского пола — 89.

##### **Деятельность в рамках программы ЮНЕСКО (1998/1999 годы)**

###### **Женщины, наука и техника**

13. ЮНЕСКО провела серию региональных консультаций во всем мире по вопросу о женщинах и науке в преддверии Всемирной конференции по науке (Будапешт, 26 июня — 1 июля 1999 года). Австрия участвовала в работе Европейского регионального форума, который был организован Словенским национальным комитетом по делам ЮНЕСКО (Блед, Словения, 5–7 ноября 1998 года). Было сделано много выводов о важном значении участия женщин в сфере науки и техники в качестве одного из условий устойчивого развития.

###### **Укрепление местного потенциала — поощрение культурных видов практики**

14. В соответствии с программой предоставления стипендий для деятелей искусства, осуществляемой ЮНЕСКО-АРЧБЕРГ (ARCHBERG), в сотрудничестве с федеральным канцлерством Австрии и Международной летней академией Земмеринга, молодые деятели искусства, как мужчины, так и женщины, из различных стран (два из Индии, один из Южной Африки, три из Аргентины, два из Перу и один из Демократической Республики Конго) участвовали в программе укрепления местного потенциала и поощрения культурных видов практики.

###### **Общая политика в области сотрудничества в целях развития**

15. Вопросами сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций занимается министерство иностранных дел. Очень значительная часть официальной помощи Австрии в целях развития направляется через неправительственные организации (НПО). Для программы сотрудничества Австрии также характерен ряд мероприятий, в рамках которых вопросы развития занимают неосновное место (экспортные кредиты, помощь беженцам и вмененные издержки в связи с оказанием помощи студентам из



развивающихся стран). Образование относится к числу основных приоритетов. В географическом плане основное внимание по-прежнему уделяется странам Восточной и Центральной Европы. В 1998 году участие в реализации программ ЮНЕСКО в основном было связано с системой младших экспертов, Международным институтом планирования образования, Фондом всемирного наследия и Фондом знаний о правах человека.

## **Камерун**

### **Основные статистические данные**

16. Общая численность населения (тыс. чел.), 2000 год: 15 085; мужчины: 7500; женщины: 7585; численность населения в возрасте 15–49 лет (тыс. чел.), 2000 год: мужчины: 3441; женщины: 3478. Оценочные показатели неграмотности среди взрослого населения, 2000 год: население в целом: 24,1; мужчины: 17,9; женщины: 30. Валовой совокупный показатель охваченности системой образования первой и второй ступени, 1994 год: мужчины: 63; женщины: 53.

### **Деятельность в рамках программы ЮНЕСКО в 1998/99 году**

#### **Женщины и образование**

17. ЮНЕСКО организовала практикум для координаторов в Камеруне, который проходил в Абиджане 2 и 3 марта 1999 года и был посвящен проекту, озаглавленному «Образование девочек школьного возраста в Африке», который предусматривает обучение девочек школьного возраста и женщин в Африке. Цель этого практикума состояла в том, чтобы провести обсуждение общей стратегии и направленности проекта, а также разработать учебные модули.

18. Представители низовой женской организации из Камеруна приняли участие в региональном практикуме ЮНЕСКО/ЮНАИДС по вопросам воспитательной работы в целях профилактики ВИЧ/СПИДа для женщин в Африке (Абиджан, 7–11 сентября 1998 года). В работе этого практикума приняли участие представители 17 стран Африки к югу от Сахары. Общая цель заключалась в том, чтобы обеспечить женщинам и девочкам надлежащее понимание и навыки для профилактики ВИЧ и сократить нынешние темпы распространения ВИЧ. Конкретными целями являлись укрепление потенциала местных организаций содействия в деле повышения осведомленности, выявление примеров «передового опыта» в области воспитательной работы в целях профилактики ВИЧ/СПИДа, а также подготовку предложений в отношении разработки стратегий и исследовательской деятельности о распространении ориентированной конкретно на мужчин и женщин информации среди неграмотных и только что обучившихся грамоте людей. В этой связи отделение ЮНЕСКО в Дакаре выпустило две следующие публикации: *HIV/AIDS Preventive Education: A Practical Guide for Coordinators of Women's Grassroots Organizations in Africa* («Воспитательная работа в целях профилактики: практическое руководство для координаторов низовых женских организаций в Африке») и *African Women and AIDS: Scope, Impact and Response* («Женщины Африки и СПИД: масштабы, последствия и ответные меры»).

**Расширение доступа девочек к научно-техническому и профессиональному образованию**

19. Камерун является одной из стран, охваченных проектом «Образование женщин в области математических и естественных наук в Африке» — проектом Рабочей группы по вопросам участия женщин Ассоциации по заочному образованию в Африке, финансируемым консорциумом доноров, включая ЮНЕСКО.

**Женщины, наука и техника**

20. Камерун принял участие в африканском региональном форуме «Женщины, наука и техника в Африке» (Буркина-Фасо, 25–28 января 1999 года). Это совещание стало частью серии региональных консультаций по всему миру, инициированных ЮНЕСКО в сотрудничестве с другими партнерами в преддверии Всемирной конференции по науке (Будапешт, 26 июня — 1 июля 1999 года). Цель этого форума заключалась в том, чтобы представить доклад об участии женщин в научно-техническом прогрессе и определить ресурсы, которые могут способствовать сокращению колоссального разрыва между мужчинами и женщинами в этой сфере. Основные проблемы, затронутые на каждом из форумов, а также в заключительных докладах, обсуждались в ходе Всемирной конференции.

**Женщины и культура мира**

21. В рамках Программы ЮНЕСКО по вопросам женщин и культуры мира оказывается содействие женщинам в Африке в их усилиях по прекращению насилия и вооруженных конфликтов на их континенте, а также помощь в том, чтобы они получили признание в качестве важнейших партнеров в процессе миростроительства. В рамках специального проекта «Женщины и культура мира в Африке, 1998–1999 годы», который осуществляется в Бурунди, Камеруне, Намибии, Объединенной Республике Танзании, Республике Конго, Сьерра-Леоне и Центральноафриканской Республике, удалось добиться ряда важных результатов. В этой связи было подготовлено семь целевых исследований по вопросам традиционной практики и опыта женщин в области традиционных методов ненасильственного урегулирования конфликтов, предупреждения и миростроительства, включая исследование по Камеруну, озаглавленное «Традиционные методы участия женщин в урегулировании конфликтов». Эти исследования проводились в сотрудничестве с такими африканскими НПО, как Африканская ассоциация женщин по вопросам исследований и развития, и отделением ЮНЕСКО в Центральноафриканской Республике.

22. Камерун принял участие в Panaфриканской конференции женщин по культуре мира, организованной ЮНЕСКО, Организацией африканского единства и Экономической комиссией для Африки на Занзибаре, Объединенная Республика Танзания, в мае 1999 года. Конференция обеспечила для африканских женщин форум для разработки их собственных программ урегулирования конфликтов, миростроительства и примирения. На этой Конференции 50 африканскими государствами (включая Камерун) была принята Занзибарская декларация, озаглавленная «Женщины Африки за культуру мира и программа женщин в интересах культуры мира в Африке». Эта

Декларация также получила поддержку на Ассамблее глав государств и правительств стран — членов Организации африканского единства (Алжир, июль 1999 года) и тридцатой Генеральной конференции ЮНЕСКО (Париж, ноябрь 1999 года).

### **Стипендии**

23. В рамках программы стипендий ЮНЕСКО за 1998–1999 годы была предоставлена стипендия г-же В. Мапто Кенгне для участия в трехмесячных курсах по документальным исследованиям во Франции. В 1998 году в рамках проекта «Депозитные фонды № 507/INT/13» была предоставлена стипендия г-же Дж. Муте для участия в восьмимесячных курсах по исследованиям в области планирования образования и администрации в Международном институте ЮНЕСКО по планированию в области образования (МИПО). И в рамках программы стипендий Республики Корея и ЮНЕСКО в 1999 году была предоставлена стипендия г-же С.В. Еботе для прохождения 27-дневного курса по подготовке телевизионных документальных фильмов.

## **Куба**

### **Основные статистические данные**

24. Общая численность населения (тыс. чел.), 2000 год: 11 201; мужчины: 5612; женщины: 5589; численность населения в возрасте 15-49 лет, 2000 год: мужчины: 3082, женщины: 3028. Оценочные показатели неграмотности среди взрослого населения, 2000 год: население в целом: 3,3; мужчины: 3,2; женщины: 3,4. Валовой совокупный показатель охваченности системой образования первой и второй ступени, 1996 год: мужчины: 93; женщины: 96. Чистый показатель охваченности системой образования первой ступени, 1996 год: мужчины: 100; женщины: 100.

### **Деятельность в рамках регулярной программы ЮНЕСКО в 1998/99 году**

#### **Женщины и образование**

25. ЮНЕСКО оказала Кубе поддержку в деятельности, способствующей обмену опытом и распространению информации о новаторской практике в области образования в целях устойчивого развития. Эти мероприятия включают учебные курсы и практикумы и/или обучение многочисленных участников общин; и публикацию учебных материалов для молодежи и женщин.

26. Была также оказана поддержка для содействия и расширения участия молодых женщин и мужчин в решении проблем на местном уровне в общинах района Вестерн Сапата Свомп, который в настоящее время является заказником и который планируется объявить биозаповедником.

#### **Просвещение по вопросам культуры мира**

27. В рамках Программы ЮНЕСКО по вопросам женщин и культуры мира среди национальных получателей были распространены соответствующие публикации и материалы. К ним относятся: «Все люди... Учебное пособие по правам человека» для начальных и средних школ, которое включает раздел,

посвященный правам женщин и девочек и борьбе со стереотипами; и подборка учебных материалов ЮНЕСКО для системы гражданского просвещения «Практика гражданства».

#### **Женщины, наука и техника**

28. ЮНЕСКО оказала поддержку участию специалистов из стран Латинской Америки по вопросу о роли женщин в научно-техническом прогрессе, особенно из наименее развитых стран, в рамках регионального форума ЮНЕСКО по теме «Женщины, наука и техника: диагноз и стратегии» (Сан-Карлос-де-Барилоча, Аргентина, 1998 год). Куба приняла участие в этом форуме и внесла свой вклад в подготовку и публикацию технического доклада о работе этого совещания. На этом форуме внимание уделялось интеграции гендерных аспектов в рамках предстоящей Всемирной конференции по науке (Будапешт, 1999 год) и представлению на этой Конференции по данной теме рекомендаций. В этой связи ЮНЕСКО и Фонд Организации Объединенных Наций по развитию в интересах женщин совместно финансировали участие кубинской женщины-ученого в работе Будапештской конференции.

#### **Укрепление местного потенциала — содействие развитию культурного многообразия**

29. ЮНЕСКО оказала поддержку в проведении международного конкурса «Дизайн-21», направленного на содействие расширению культурного многообразия посредством моды. Победители среди дизайнеров отбирались с учетом критерия новаторства в индустрии моды и с должным учетом культурной самобытности и использования местных возобновляемых и необработанных материалов. Победители из числа молодых женщин и мужчин получили международное признание в рамках показа мод по случаю выставки ЭКСПО-98 в Лиссабоне (7 июня 1998 года) и выставки в Национальном музее костюма в Лиссабоне (24 июня — 24 сентября 1998 года). Лауреатом от Кубы стала Елена Гомес Каноса.

#### **Женщины и здравоохранение**

30. Пятая сессия Международного комитета ЮНЕСКО по биоэтике состоялась в Нордвике, Нидерланды, 2–4 декабря 1998 года. На сессии был представлен доклад «Охрана здоровья женщин, биоэтика и права человека», в котором сообщалось о дискриминации в отношении женщин в сфере здравоохранения в связи с неравным по сравнению с мужчинами доступом к услугам. В докладе основное внимание уделялось охране здоровья женщин в различные периоды жизни, здравоохранению и репродуктивному здоровью, насилию в отношении женщин и девочек в Латинской Америке, включая Кубу, охране здоровья престарелых женщин, а также целевым исследованиям (половой отбор неродившихся младенцев, иссечение и т.д.).

#### **Стипендии**

31. В рамках Программы стипендий ЮНЕСКО годовая стипендия была предоставлена г-же Л. Боггиано для проведения исследований в области сохранения и реставрации памятников в Секре, Бразилия. Кроме того, в рамках

программы стипендий ЮНЕСКО/Чешской Республики была предоставлена стипендия г-же К. Батисте для изучения аналитической химии.

### **Программа участия в 1998/99 году**

32. При поддержке ЮНЕСКО был проведен проект в области просвещения по правам человека в целях развития культуры мира для стран американского континента. Этот проект был проведен в сотрудничестве с супругами глав государств и правительств стран американского континента.

33. Основная задача отделения ЮНЕСКО в Гаване заключается в содействии и укреплении культурного развития и интеграции региона. Это включает проведение культурных мероприятий, связанных с развитием, таких, как повышение значимости культурного наследия, укрепление индустрии культуры, культурного туризма и развития творчества в качестве стимула культурной жизни и экономического развития на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

## **Ирак**

### **Основные статистические данные**

34. Общая численность населения (тыс. человек), 2000 год: всего: 23 115; мужчин: 11 756; женщин: 11 359; общая численность населения (тыс. человек) в возрасте 15–49 лет, 2000 год: мужчин: 5736; женщин: 5492. Оценочные показатели неграмотности среди взрослого населения, 2000 год: всего: 44,1; мужчины: 34,4; женщины: 54,1; валовый совокупный показатель охваченности населения системой образования первой и второй ступени, 1995 год: мужчин: 73; женщин: 58. Чистый показатель охваченности населения системой образования первой ступени, 1995 год: мужчин: 81; женщин: 71.

### **Деятельность в рамках программы ЮНЕСКО в 1998/99 году**

#### **Женщины и образование**

##### **Показатели в области образования**

35. Директор Департамента планирования министерства образования Ирака принял участие в субрегиональном практикуме по имеющим гендерную направленность статистическим данным и показателям для арабских государств, который был организован ЮНЕСКО в Аммане в сотрудничестве с Национальной комиссией Иордании по делам ЮНЕСКО в ноябре 1998 года.

36. По просьбе правительства Ирака ЮНЕСКО организовала поездку (июнь 1999 года) для разработки проекта строительства средней школы для девочек в Багдаде. Для школы была определена территория, с национальными органами власти проведены обсуждения и получены основные параметры учебного процесса. По результатам этих обсуждений был подготовлен предварительный план, включая концептуальный проект школы. Кроме того, был разработан и в августе 1999 года представлен Постоянному представителю Ирака при ЮНЕСКО для одобрения макет здания школы.

#### **Стипендии**

37. В рамках Программы стипендий ЮНЕСКО стипендия была предоставлена г-же Д. Якуб для прохождения годичного курса обучения в области людских ресурсов в Институте высшего образования и повышения

квалификации в Тунисе в 1998/99 году. Стипендия «Шелкового пути» Хираямы/ЮНЕСКО была предоставлена г-же Н. Аль-Мутавалли для изучения в 1999 году темы «Торговля между Месопотамией и Древним Востоком» с использованием клинописных текстов.

### **Внебюджетная программа**

#### *Национальные проекты*

38. В рамках Международной программы по развитию коммуникации Ираку предоставлялись средства для закупки оборудования для разработки программ, предназначенных для детей, подростков и женщин.

### **Литва**

39. Общая численность населения (тыс. человек), 2000 год: всего: 3670; мужчин: 1732; женщин: 1938; численность населения (тыс. человек) в возрасте 15-49 лет, 2000 год: мужчин: 941; женщин: 941. Оценочные показатели неграмотности среди взрослого населения, 2000 год: мужчины и женщины: 0,4; мужчины: 0,3; женщины: 0,5; валовый совокупный показатель охваченности населения системой образования первой и второй ступени, 1996 год: мужчин: 90; женщин: 91.

### **Деятельность в рамках программы ЮНЕСКО в 1998/99 году**

#### **Женщины, наука и техника**

40. Литва принимала участие в работе Европейского регионального форума, проводимого Национальной комиссией Словении по делам ЮНЕСКО в Бледе, Словения, 5–7 ноября 1998 года в преддверии Всемирной конференции по науке (Будапешт, 26 июня — 1 июля 1999 года), участники которого пришли к единому мнению в отношении важности участия женщин в научно-технической деятельности как одного из условий устойчивого развития. Кроме того, была высказана твердая поддержка делу интеграции гендерных аспектов в рамках Будапештской конференции и представления на этой конференции рекомендаций по данной теме.

#### **Обмен знаниями в области точных и естественных наук**

41. Стремление ЮНЕСКО к укреплению сотрудничества между учеными нашло свое воплощение в создании 4 мая 1998 года Румынской секции евронауки (форума, способствующего панъевропейскому сотрудничеству) в рамках международного семинара. Это мероприятие привлекло 86 участников (включая экспертов высокого уровня, специалистов в области средств массовой информации и правительственных должностных лиц, в том числе 50 женщин), в основном из Румынии, но также и из Литвы и Республики Молдова.

#### **Стипендии**

42. Стипендии были предоставлены г-же В. Паномарёвайте, г-же В. Пабарскайте и г-же Л. Задейкайте в рамках Программы Банка стипендий ЮНЕСКО на 1998–1999 годы для, соответственно, прохождения шестимесячного курса обучения музыке (фортепиано) в консерватории в

Париже; двухнедельного курса обучения по вопросам культуры в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже и двухнедельного курса обучения по вопросам образования также в штаб-квартире ЮНЕСКО.

## **Республика Молдова**

43. Общая численность населения (тыс. человек), 2000 год: всего: 4380; мужчин: 2097; женщин: 2283; численность населения (тыс. человек) в возрасте 15-49 лет, 2000 год: мужчины: 1151; женщины: 1190. Оценочные показатели неграмотности среди взрослого населения, 2000 год: мужчины и женщины: 1,1; мужчины: 0,5; женщины: 1,7; валовый совокупный показатель охваченности населения системой образования первой и второй ступени, 1996 год: мужчин: 86; женщин: 87.

### **Деятельность в рамках программы ЮНЕСКО в 1998/99 году**

#### **Женщины и образование**

##### **Институт ЮНЕСКО по вопросам планирования в области образования**

44. Республика Молдова приняла участие в программе, озаглавленной «Контроль и оценка с учетом гендерного фактора» (Кесон-сити, 1999 год).

#### **Женщины, наука и техника**

45. Республика Молдова приняла участие в программе занятий летней школы по вопросу «Структура и стабильность нуклонных и ядерных систем», которая была организована в Румынии 24 августа — 5 сентября 1998 года. В занятиях летней школы приняли участие 63 человека — из них 22 женщины (исследователи, эксперты высокого уровня и преподаватели университетов). Республика Молдова приняла также участие в работе одиннадцатого конгресса Федерации европейских обществ физиологии растений, который проводился в Варне, Болгария, 7–11 сентября 1998 года. В работе конгресса приняло участие более 350 ученых, в том числе 145 женщин.

## **Румыния**

### **Основные статистические данные**

46. Общая численность населения (тыс. человек), 2000 год: всего: 22 326; мужчин: 10 957; женщин: 11 369. Население (тыс. человек) в возрасте 15-49 лет, 2000 год: мужчин: 5976; женщин: 5818. Оценочные показатели неграмотности среди взрослого населения, 2000 год: мужчины и женщины: 1,9; мужчины: 1; женщины: 2,8; валовый совокупный показатель охваченности населения системой образования первой и второй ступени, 1996 год: мужчины: 87; женщины: 86. Чистый показатель охваченности населения системой образования первой ступени, 1996 год: мужчины: 96; женщины: 95.



**Деятельность в рамках программы ЮНЕСКО в 1998/99 году****Женщины и образование**

47. В рамках специального проекта, озаглавленного «Женщины, высшее образование и развитие», была оказана помощь Региональной программе Европейского центра высшего образования (СЕПЕС) «Передовые методы обеспечения равенства полов и области высшего образования».

48. Женский университет «Энвила» в Минске принимал участие в подготовке тематических исследований в области передовых методов решения гендерных вопросов в различных странах региона. По итогам этих тематических исследований планируется проведение семинара.

49. ЮНЕСКО принимала участие в сборе данных в сотрудничестве с румынским министерством национального образования, факультетом юридических наук в Ораде, Бабеш-Болайским университетом в Клуж-Напоке, Тимишоарским университетом и Обществом женских исследований «АНА». Одно тематическое исследование было подготовлено в этой связи г-жой Михаелой Мирюю из Национальной школы политических и административных наук в Бухаресте.

**Помощь государствам-членам в связи с разработкой национальной политики в области образования в целях обеспечения устойчивого будущего****Женщины, наука и техника**

50. Румыния принимала участие в международной программе летней школы по физике высоких энергий, организованной Объединенным институтом ядерных исследований.

51. Кроме того, Румыния принимала участие в программе летней школы по теме «Структура и стабильность нуклонных и ядерных систем», организованной в Румынии 24 августа — 5 сентября 1998 года, которая частично финансировалась Венецианским отделением Регионального отделения ЮНЕСКО по науке и технике для Европы (УВО-РОСТЕ). Обсуждавшиеся темы охватывали различные подобласти низких и высоких энергий от нуклонной структуры до механизма реакции, а также стабильные и хаотические системы. В числе 63 исследователей, принимавших участие в программе летней школы, было 22 женщины.

52. Румыния также участвовала в проведении международного семинара по биодинамике и мембранам, который частично финансировался УВО-РОСТЕ. В числе 86 экспертов высокого уровня, исследователей и преподавателей университетов, которые приняли участие в семинаре, было 50 женщин.

53. ЮНЕСКО провела серию региональных консультаций в различных частях мира по вопросу «Женщины и наука». Румыния принимала участие в Европейском региональном форуме в преддверии Всемирной конференции по науке (Будапешт, июнь/июль 1999 года) по теме «Участие женщин в научно-технической деятельности: качество и равенство — условия устойчивого развития человеческого потенциала», который был организован Национальной комиссией по делам ЮНЕСКО Словении 5–7 ноября 1998 года в Бледе, Словения. На форуме был принят целый ряд решений; в частности было достигнуто единогласие по поводу важного значения участия женщин в

научно-технической деятельности как одного из условий устойчивого развития. Кроме того, была высказана твердая поддержка делу интеграции гендерных аспектов в рамках Будапештской конференции по науке и представления на этой конференции рекомендаций по данной теме. Из 110 участников этого регионального форума 83 были женщины.

54. Программа ЮНЕСКО в области управления социальными преобразованиями (УСП) в сотрудничестве с Национальной комиссией по делам ЮНЕСКО Швейцарии осуществила исследовательский проект под названием «Города, окружающая среда и взаимоотношения полов», в рамках которого проводилась деятельность в Латинской Америке (Аргентина, Куба и Бразилия), Западной Африке (Буркина-Фасо и Сенегал) и Восточной Европе (Болгария и Румыния). Цель этого проекта заключается в анализе экологической ситуации в среднеразмерных городах и ее влияния на характер социальных отношений, в частности отношений между полами, в целях обеспечения ответственных за эти вопросы руководителей и технических специалистов полезной информацией.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> «Равенство между мужчинами и женщинами и актуализация этого вопроса в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций: приверженность действиям»; текст заявления см. в документе АСС/1998/3, приложение III.

<sup>2</sup> A/CONF.177/20, глава I, резолюция 3, приложение II, пункты 239–242.

---